

全臺文六十二

李元春《臺灣志略》

林謙光《臺灣紀略》

黃逢昶《臺灣生熟番紀事》

提要

李元春（1769-1854），字時齋，陝西朝邑人。嘉慶三年（1798）進士，雍正八年（1730）舉人，約道光年間來臺。輯有《臺灣志略》，收入陝西劉振清編之《青焄堂叢書》。

《臺灣志略》分二卷，卷一首述地志，凡臺灣之建置、方位分野、山川道里、島嶼港灣，及至風信潮流、晴雨燠寒等，皆逐條論列，詳述無遺。其二，述風俗，所記至簡；又其次，述物產，分穀貨蔬果、藥石竹木、花草禽獸、魚類昆蟲等數端。其三，述勝跡，如記赤崁樓、赤崁城、荷蘭井、五妃墓、天后宮及其園亭、別館、廟宇、樣林之類。其四，雜記林道幹乾、顏思齊、紅毛番暨鄭氏先後據臺之事。卷二首述軍政，凡鎮標、水師、城守諸營之編制，弁兵、馬匹、戰艦、炮臺之數，以及衙屬所在、汛塘分佈、船政之變更、番屯之設置等，皆扼要記之。其次，述及兵燹，列舉康熙三十五年有關吳球之亂、六十年朱一貴之亂，及乾隆三十五年黃教之亂、五十一年林爽文之亂，及嘉慶十年間，海上蔡牽二次之侵臺。其三，述及戎略，所記如姚啟聖、施琅、吳英、朱天貴、覺羅滿保、施世驃、藍廷珍及福康安等人先後對臺用兵事蹟。按本書大多取材於郡縣舊志及前人著作，除舊志外，有《海東札記》、《島上附傳》、《赤嵌筆談》、《稗海紀遊》及《臺海使槎錄》等。

本書所據版本，為清道光十五年青照堂叢書刊本。

林謙光，字芝崑，號道牧，福建長樂人。康熙十一年（1672）副貢生。官政和教諭、延平府教授。二十六年（1687），移臺灣府儒學副教授。三十年（1691），擢知浙江桐鄉縣事，以勸農愛士為本。卒於官，祀鄉賢。著有《臺灣紀略》一卷，分十五目，約五千多字，附以澎湖版圖，記事止於康熙二十九年。此為最早之臺灣志書，規模初創，故其文皆略存梗概，不及志之詳明，然固新志之樞輪也。其書四庫入地理存目三。

《臺灣紀略》內容所述，如形勢、沿革、建置、山川、沙線礁嶼、城郭、戶役賦稅、學校、選舉、兵防、津梁、天時、地理、風俗、物產，皆短篇為之，但大抵點出臺灣建置的更革。於〈形勢〉言「臺灣為海中孤島，地在東南，形似彎弓。中為臺灣市，市以外皆海。由上而北，至淡水、雞籠城界，與福建相近；其東，則大琉球也，離灣稍遠。由下而南，至加洛堂、琅嶠止；其西，則小琉球也，與東港相對。由中而入，一望平原三十餘里，層巒聳翠，樹木蓊茂，即臺灣澳之所在也。而澳外復有沙堤，名為鯤身。自大鯤身至七鯤身止，起伏相生，狀如龍蛇。復有北線尾、鹿耳門（安平），為臺灣之門戶；大線頭、海翁窟，為臺灣之外障」，這是大鳥瞰臺灣，但頗為準確的指出臺灣給人的最初形象。本書附錄後附《澎湖志略》，可供吾人細部瞭解澎湖風土人情的大略。

本書所據版本，為清光緒十三年上海著易堂排印本，此為《小方壺齋輿地叢鈔》四十六冊。

目錄

《臺灣志略》

卷一	
地志	1
風俗	38
物產	39
勝蹟	45
原事	53
卷二	
軍政	64
兵燹	72
戎略	74
叢談	93

《臺灣紀略》

形勢	97
沿革	98
建置	101
山川	102
沙線、礁嶼	103
城郭	104
戶役、賦稅	105
學校、選舉	106
兵防	106
津梁	107
天時	107
地理	107
風俗	108
物產	111

(附) 澎湖	113
臺灣小志	114
臺灣番社考	122

《臺灣生熟番紀事》

李序	127
周定軒夫子題辭	128
臺灣驅寇論	129
上岑官保撫番稟稿	131
臺灣生熟番輿地考略	133
生番歌	140
熟番歌	140

臺灣志略

李元春 著

卷一

地志

臺灣在福建布政使司東南大海中，自泉州同安之廈門亂流經澎湖抵鹿耳門至治，計水陸程一千二百六十里（陸自省城五百四十里至同安，又六十里至廈門；自廈門至澎湖水程七更，自澎湖至臺灣水程四更，舊志以六十里為一更，則六百六十里）。為古荒裔地，不入版圖。元之末，於澎湖設巡檢司以隸同安，中國之建置於是始（朱景英海東札記云：「文獻通考：琉球國居海島，在泉州之東，有島曰澎湖，水行五日而至。隋大業中，曾令羽騎尉朱寬入其國取布甲而歸。時倭國使來朝，見之，以為夷耶久國人所用，旁有毗舍耶國，語言不通，袒裸睢盱，殆非人類。宋淳熙中，其酋豪嘗率數百輩猝至泉州水澳、圍頭等村，多所殺掠。喜鐵器，掠取門環及剗甲取鐵。臨敵用鏢，鏢以繩十餘丈為操縱，蓋愛其鐵不忍棄。論者疑其情狀相似，以臺灣即毗舍

耶國；其足信歟？又有據名山藏乾坤東港華嚴婆娑洋世界名為雞籠之說，指為今臺灣；恐亦影響譚耳。至海防考有隋開皇中遣虎賁陳稜略澎湖三十六島，郡志據之，語尤可疑。考隋書陳稜琉球之役在大業中，而本傳亦無略澎湖三十六島之詞，獨不解當日談海防者何所據而云云也」。明洪武五年，信國公湯和略海上，盡徙澎湖民置漳泉間，廢巡檢司而墟其地。嘉靖四十二年，流寇林道乾導倭人掠近海地，都督俞大猷征之，追至澎湖，道乾走臺灣，大猷以水道險遠，法不輕進，於是留偏師駐澎湖以哨鹿耳；道乾困走占城，乃罷澎湖偏師而復設巡檢；尋亦廢。萬歷【曆】間，增設澎湖遊兵，尋復增衝鋒遊兵，為備倭故。於是澎湖常為駐防之所。萬歷【曆】末年，荷蘭據臺灣，築城於一鯤身之上，曰臺灣城。臺灣之名於是始。天啟二年，荷蘭據澎湖，又城焉。天啟五年，海寇顏思齊入臺灣，鄭芝龍附之，而荷蘭之據臺灣自若。思齊引倭奴剽掠海上，與荷蘭共有臺灣之地以為巢穴；又所部屬多中土人，中土人之入臺灣自思齊始。時芝龍弟芝虎亦為海寇，並附思齊。思齊死，賊眾立芝龍為長，於是鄭氏遂有臺灣之地。崇禎元年，芝龍率所部降於督師熊文燦，然猶遷延海上也。國朝順治三年秋八月平閩，芝龍乃就撫。芝龍既降，而荷蘭盡得臺灣之地。順治十八年，芝龍子成功以江南敗歸，襲澎湖。夏五月，入臺灣，逐荷蘭。冬十有二月，荷蘭歸國，成功改臺灣城為安

平鎮，以今縣治為承天府（南北路設縣二：曰天興、曰萬年），總臺地曰東都。康熙二年夏五月，成功死，子經嗣，改東都為東寧（二縣為二州，設南北路澎湖安撫司）。二十年春正月，經死，子克塽嗣。是年，福建總督姚啟聖計招偽賓客司傅為霖為內應；事洩，為霖輩遇害。啟聖仰遵廟算，定平臺策。二十二年，水師提督施琅統師專征。夏六月癸亥，大戰於澎湖，克之。秋七月丙申，鄭克塽降於我。八月壬子，王師至臺灣。於是琅疏請留臺灣為外蔽，詔報可。二十三年，廷議設臺灣縣，隸臺灣府為附郭。雍正五年，增設澎湖廳，而臺灣之建置駸駸乎盛矣。

臺灣縣東負山，西面海。邑治之境，東至龍山寺，西至海岸，南至府儒學南，北至城守營北；縱橫徑五里而遙。所轄東至羅漢門莊外門七十里（乾隆四十九年臬司楊延樺勘定），其東曰內山；北至新港社新港溪二十里，北為嘉義；南至文賢里二贊行溪二十一里，南為鳳山；西盡海岸三里入於海。海西南至安平鎮七里（陸自七鯤身有路可至，計二十里），西北至鹿耳門三十里，又西北至黑水小洋，其西隸澎湖。幅員南北袤四十一里，東西內廣七十三里，其外東不盡內山，西不盡海。

臺灣地入東海，在禹貢揚州之徼外。其星野無考。前志謂：「地隸閩，宜從閩以附于揚州；其星野屬牛女、星紀之次，其辰在丑。據僧一行曰，星

紀當雲漢下流，百川歸焉。其分野下窮南紀之曲，東南負海為星紀」。陳氏元麟曰：「按古四譯館外彝來貢，以外彝分方紀星。臺灣屬島夷，分野在鶉尾之次，其辰在巳；與呂宋、日本同占，整臺灣值翼九度。據宋天文志云：『鶉尾在翼軫之交，居南方七宿之末，隨南極而半入海，呂宋、淡水、臺灣是也』。利瑪竇云：『鶉尾之次，於律仲呂岡山分野（臺有大小岡山）』。二說者，其言各殊，然皆依附離合之見，無實驗云」。

東倚者皆山，西控者皆海。山渡海而來，則以為發源乎福州，東汨乎鼓山（赤嵌筆談云：「宋朱文公登福州鼓山占地脈曰：『龍渡滄海，五百年後海外當有百萬人之郡』；今臺灣入版圖年數適符」），示嚮乎五虎（福州五虎山入海，首皆東向，是氣脈渡海之驗），見跡乎關潼、白畎，而結腦乎大雞籠（舊誌云：「臺灣山脈自福州五虎門磅礴入海，東至大洋中突起二山，曰關潼、曰白畎，復渡重洋至淡水，結腦為大雞籠」），南行數百里至郡治。彼堂堂兀兀以去者，且不知其所之也（或云，呂宋地脈發於臺灣）。然山渡乎海，其盤旋屈曲，垂乳結穴，可造郡邑、聚村落者，必西向內地而復歸於海。水出於山，其可舟、可游、可灌、可汲以養吾民者，必西流而卒歸於海。豈地理之所存顧有不忘其本者歟？今居斯土者，官則受國恩、銜王命而至，君門萬里，臣心凜凜，視同咫尺；民則農商富庶，必念食毛踐土之惠，以毋忘首邱

之仁。反是者不祥。蓋觀諸地理，則有斷斷然者。地理即天理，亦即人道也。邑區區數十里，則有專脈注結者，有別派分支、羅列拱衛，且有蜿蜒游行過境以去者。蓋自番酋雜居，箐篁叢翳，士大夫終不肯裹糧犯霧露為奇巖秀石之評，樵夫獵戶過之而不能名、名之而不能書，故不知名者蓋夥。名之矣，而游移彷彿，所聞異詞，指東訛西，以此易彼，舊志所稱，差謬殊甚。以其所可知者書之，名號雖殊，而山川不改，道里之遠近，可約而知，南北東西，方面不可易也。談地理者，要以天道人事為斷。

大烏山在邑東北百里而遙，郡垣之祖山也。山勢西南行十餘里而高聳秀拔者為分水山。稍下又西行為分水崙。崙南北兩石峰，蒼翠秀削，翼之以行。緣崙皆結細石，產青草，硨磲嫩綠。崙南北皆良田美石，無坑塹。崙左之水南趨羅漢內門，崙右之水北入木崗山溪以出大穆降（此水入溪西落，則木崗山之脈已隔；舊志謂：「木崗山為郡少祖」，可知其訛）。崙西行二十餘里，顧盼逶迤，欲收仍縱，前起巨阜曰草山（以多茅草故名），則郡垣之少祖山也。南北復有兩高峰翼之以行。峰多石，勢甚雄偉。西行列屏障，自北而南，橫亘數十里，則為內大烏山（此在郡城背後，為第三重屏障）。踰山西南，孤峰突起者，曰一峰尖。峰皆大石，石壁高可數丈，下有石井，水清而甘，環山居人數家皆食焉。由是西下，伏而起、起而伏，如是者三，曰三凸崙。迤崙

西行，八峰平列於前，自南而北，連亘二十餘里，如開樓窗，如展鏡屏。每天清氣霽，倚窗窺屏，遠見紅毛樓；故昔人名之曰蠓鏡窗。八峰者復有專名：最南第一峰曰天馬；第二峰獨高，大石屏如豎鏡，則獨以蠓鏡屬之；北第三峰曰飛鳶巢；又北曰猴晒日；又北曰接雲；又北曰山豬；又北為獐仔壁；極北曰尾峰，終焉（此郡城第二重屏障也）。自第二峰蠓鏡西下二十餘里，至老鷄嶺，中間南北諸峰，星羅棋布，蠶叢魚鳧，游衍錯落，多不知名。而自老鷄嶺西下又二十里，則結凹腦曰馬鞍山。其西為香洋。香洋西面二十餘里，平疇曠衍，溝塍繡錯，襍穰成雲，春夏之交，可以觀耨；舊志以為八景之一者。由是而西，小阜嶽崎，綿亘錯互，若坡若隴。南北迢迢二十餘里，橫為郡城之背者，曰嵌頂山（此郡城第一重屏障）。嵌頂西上五里許為大東門。

番仔湖山在大烏山西北，距城八十里，亦東北最高山也。其西為剛仔林大尖山，又西為小尖山，皆極危峻，人不可行。又西下為左鎮山。左鎮北踰溪為木岡山，木岡西下，為卓猴山。卓猴踰溪西南為豬母耳山，又南為柳仔林山，皆邑之右肩也。又南為鑒裏山。鑒裏北踰溪為草潭山，又西北為大坵田山。大坵田西為湖仔內山，則邑右臂之拱衛也。

內烏山在分水崙之南者，直趨南路。其分支者，東趨羅漢內門，西落脈為上崙石屏山，其南則翁仔上天山，稍西為雁門關，前志所謂「雁門煙雨」

者是也。舊路由此入內門，今崩陷不可行。雁門之西為土樓山，亦曰險山門，徑甚險，惟容一人一騎；亂時人爭逃之，扼其險，賊不能至。下有大坪社，故亦名大坪山。西南為茅草埔山，皆邑之左肩也。又南為狗圖圈山，則左肩之外輔。又西北為戶橈嶺，又西北為灣崎山，又西北為虎頭山，又西北為猴洞山；則邑左臂之拱衛也。

魁斗山在邑城南。其脈自東南來，至正南陡起三峰，狀若三台星，為府學文廟拱案。又蟠屈蜿蜒，以至西南，勢若內抱，形家所謂「下砂」者是也。邑來脈甚長，而所謂下砂者止此。

羅漢內門在邑東南六十五里。其地四壁皆山，中開平疇；東西可二十餘里，南北可三十里。以形家之說較之，則邑之庫藏也。其山自東北來者，上接大烏山，層巒疊翠，邑人不知其名；內門東北設木柵，則稱之曰木柵後大山，疑即舊志所紀「目眉徽山」者是也。山之南，高峰峭出，曰蘇遠埔嶺。踰嶺而南有湖，曰內湖。又其南，曰外湖。湖之西曰燒灰山，其東曰石門山，下有坑曰石門坑。石門之南為赤竹嶺。嶺東為三峰崙，南為小東方木山。小東方木連峰委折而南，踰菜公坑口高聳而起者為大東方木山，則內門之正東山也。東之東重岡複嶺，高入雲際，北接嘉義，南抵鳳山，亘數十里，為邑之後屏者，則曰南馬仙山。大東方木之南，巨石踞溝，流叢石結，山甚高，

其上為大葉林山，山南為龍潭山，西下有潭曰龍潭。龍潭山南曰金交椅，其南為大崎越嶺，又其南為鼓山，則出羅漢外門焉（以上為內門東壁，故山皆南行）。鼓山所處，極內門之東南。由是山勢折而西行。始折而隆起者曰將軍山，山之西紆徐軒伏，不數里而疊秀可望者曰銀錠山，則內門之正南山也。又西而至於打鹿埔溪口止焉（此為內門之南壁，山皆西行）。銀錠之南，自東徂西，亘數十里，為南壁之外屏者，曰外烏山。其南則獐仔壁山、大傑巔山皆在焉。外烏之東，高聳可數者，曰南麻蓼山、尖山、大岡山、小岡山，則界於鳳山矣（此為南壁外屏）。內門之北，則全倚分水崙、無仙山。分水崙西行，至內烏山而盡，則內門北境之山亦盡焉（此為內門北壁）。內烏既橫亘數十里，則自分水崙以南為內門之西壁，其分支落崙皆東趨于內門，南踰蝦蟇林山至溪口終焉（此為西壁）。羅漢外門，其地在內門之東，復轉而繞內門之南，略如曲尺然。其在東者，中有淡水大溪，溪流自北而南。溪東即南馬仙山。東之南為旗尾山，誌所謂「旗尾秋蒐」者；鳳山界也。溪西迤內門東壁之外，自三峰崙、東方木以南至鼓山，則與旗尾山東西相對（中為番薯寮街）。自鼓山西折，始繞內門之南，過將軍山北，緣內門南壁之外，南迤外烏山以西，則有虎仔山、大傑巔山、獐仔寮山，其東則大小岡山、尖山、南麻蓼山，皆鳳山界。

七鯤身嶼在邑西南海中。脈自東南而來，西轉下海，聯結七嶼，相距各里許，接續不斷，勢若貫珠，自南以北，而終於安平鎮，與南北汕參差斜對，為邑之關鎖。地皆沙土，風濤鼓盪，不崩不蝕；多產蒜茶、枕榔，望之鬱然蒼翠；泉尤甘美。一鯤身地最廣，即安平鎮；紅毛舊城在焉。今水師營駐於此，有居民街市。二鯤身至七鯤身，居者多漁戶。每斜陽曬網，簑簪家家，煙月蒼茫，漁燈明滅，佳景如披圖畫。

鹿耳門嶼在邑西北三十里大海中。浮沙橫亘，形如鹿耳。尾迤南為四草嶼，首枕北為鹿耳門。鹿耳門之北有嶼曰北線尾，亦沙嶼橫亘，與鹿耳門南北遙接，中隔大港曰隙仔港。港之中有石礁在水底。北線尾既稱北汕，鹿耳門亦稱南汕；隙仔港中石礁，所以暗接南北二汕。故港雖大而水淺徑狹，舟必插標以行，觸礁則船立碎。北線尾之北有沙汕曰加老灣汕，稍小於北汕，而不堪泊舟。又其北曰海翁汕，則自北路而來，迢迢百餘里，在縣境之外矣。

德慶溪（俗呼坑仔底），源出小東門外舊萬壽宮前，入郡城東安坊，合舊縣署後並府署東二泉，西流經縣署右至水仔尾北廠，入於臺江。

福安坑，源出小南門內，經寧南坊府學宮前，西流至塗塹埕，入於臺江。

臺江在邑治西門外，汪洋渟渟，可泊千艘。南至七鯤身，北至諸羅蕭壠茅港尾，內受各山溪水，外吞大海。

鑒裏溪，源出鑒裏東南內山，經香洋之北，西出為鑒裏溪，又西為舊社溪，又西北與咬狗溪合流，西入於許寬溪。

咬狗溪，源合鑒裏、草潭諸山之水，西與舊社溪合流，又西為許寬溪。許寬溪，源合舊社、咬狗諸溪之水，西流受鯽魚潭之水，又西北受大坵田、湖仔內諸山之水，西入於蔦松溪。

蔦松溪，在縣治北五十里，為許寬溪、鯽魚潭之下流，又東北受大穆降之水，西入臺江，注於海。

左鎮溪，源出分水山之北，西北受岡仔林、大小尖諸山之水，西經左鎮之南，又西流為新圍溪。

新圍溪，源接左鎮溪，西流受大穆降諸溪之水，又西北與本藩溪合流，西下為新港溪，入於臺江，注於海。

本藩溪，源出岡仔林之北，西流經木岡山之南為木岡溪，又西出左鎮、卓猴之間，又西與新圍溪合流為新港溪，入於臺江，注於海（新港溪北為嘉義界）。

卓猴溪，源出卓猴山，北流入於曾文溪（嘉義界）。

分水溪，源出分水山之南，經水蛙潭南流，至羅漢門東受石門坑、東方木諸山之水，西受石車崙、茄苳崙（皆羅漢內門山）諸山之水，匯為長潭，清